



FONDATION
OSMANE MOUNIF AÏDI
Culture, Communication et Développement

Présentation Générale du Programme «Hammam et Méthodes Multidisciplinaires d'analyse pour la Région Méditerranéenne»

Acronyme: "Hammam".

N.B: This text is available only in French

Le Programme initié et coordonné par OIKODROM, "The Vienna Institute for Urban Sustainability", est intitulé: "Hammam and Multidisciplinary Methods of Analysis for the Medit. Region », « Hammam et Méthodes Multidisciplinaires d'analyse pour la Région Méditerranéenne ».

Il s'agit d'un projet interdisciplinaire combinant les disciplines de la socio-culture et de l'architecture avec l'économie et l'écologie dans le but de mettre en place un scénario durable pour la protection et la réhabilitation de ces équipements urbains traditionnels.



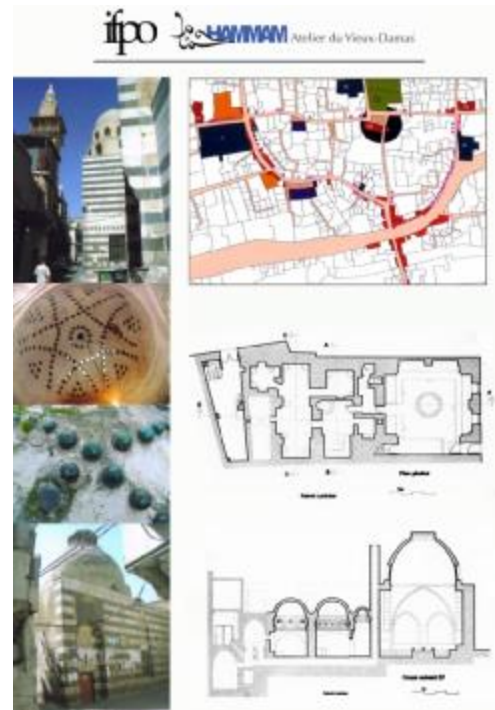


Ce Programme Hammam a pour objet d'étudier les Hammam-s et de présenter des scénarios pour une réutilisation et réhabilitation du Hammam traditionnel comme centre de service public dans les villes méditerranéennes. En effet, le Hammam est un lieu social portant une tradition culturelle propre à la civilisation méditerranéenne, Les fonctions de cet équipement urbain sont variées et ses relations urbaines et sociales complexes.

En plus de sa valeur comme héritage culturel, le Hammam est également une partie intégrante de la vie publique dans la société islamique, un lieu où se tiennent des activités semi-publiques, un espace avec des typologies architecturales distinctes, un service de santé et d'hygiène, fournisseur en eau potable, Le Hammam est aussi dans le contexte islamique, un lieu rare de rencontre et de réunions pour les femmes, un endroit privilégié pour la relaxation et l'hygiène, un lieu pour un rituel religieux de purification, et enfin un espace pour de nombreuses cérémonies sociales.

Le projet « HAMMAM » met en place des stratégies et tente de développer des concepts nouveaux qui permettront d'adapter les vieux dispositifs de Hammam à une vie sociale et « islamique » contemporaine, tout en évaluant simultanément les possibilités d'une utilisation commune du Hammam par les habitants locaux et par des visiteurs intéressés non seulement par l'architecture, mais également attirés par d'autres styles de vie.

Ce projet se fonde dans son approche sur une «étude de cas», ainsi la recherche commence à partir de l'analyse d'une situation locale (dans sa réalité patrimoniale, culturelle, économique et technique), soit l'étude approfondie de six Hammams dans cinq pays méditerranéens (dont la Syrie) et un pays européen (Turquie), et cela dans le but de développer des propositions d'utilisation durables pour ces différents hammam-s et leur contexte urbain.



Un des buts de cette étude est de comprendre et d'évaluer la fonction, le concept, la technologie et les règles pour le fonctionnement d'un Hammam. De même que les recherches en cours permettront d'évaluer les facteurs de risque qui apparaîtront au cours du travail engagé en vue d'une réhabilitation des hammams traditionnels et d'effectuer une évaluation précise des risques en cas d'utilisation quotidienne d'un monument du patrimoine.



Avec la disparition des hammams, les villes islamiques sont sur le point de perdre un témoignage important de leur héritage culturel religieux et social, une perte qui aura des conséquences sur les qualités urbanistiques, sociales et architecturales des quartiers traditionnels dans des villes et des lieux historiques.

Le résultat que nous espérons du travail en cours est un guide réaliste et pratique contenant des règles et des recommandations pour un Hammam qui aurait désormais sa place dans la dynamique d'évolution des sociétés musulmanes, ... sociétés dans lesquelles ont survécu ces équipements.

Les Objectifs du projet:

Le bain traditionnel islamique, le Hammam: « un don du passé pour l'avenir ».

Le but de cette étude est de développer des stratégies et des scénarios pour la sauvegarde, la revitalisation et la réhabilitation des bains publics historiques, en vue d'une ré-utilisation de ces Hammams, en tant qu'espaces sociaux ou équipements adaptés aux conditions actuelles et futures des villes islamiques et méditerranéennes. Dans ce programme il s'agit de développer des stratégies de «durabilité-orientée» (Oriented-sustainability) pour une réhabilitation des Hammams dans les pays méditerranéens, et une amélioration de leur rôle comme lieux porteurs d'un héritage culturel destiné aux communautés locales (surtout) et aux touristes.



Le Hammam était jusqu'à une période proche, non seulement une partie intégrante de la vie quotidienne de la société islamique, mais également un exemple probant de l'héritage architectural et culturel des pays du Maghreb et du Mashreq. En dépit de l'importance, sociale, culturelle et architecturale de ce type d'équipement public, le Hammam en tant que service urbain a fortement régressé depuis le 19^{ème} siècle. Beaucoup de hammams historiques ont été fermés, d'autres sont délabrés ou ils ont été volontairement détruits (Damas, les années 60, le Caire). Le taux de disparition de ce type de bâtiment est alarmant (Istanbul)).

Dans l'étude engagée depuis un an, nous avons identifié d'ores et déjà des exemples de hammams en fonctionnement, ces exemples sont destinés à nous aider lors de la formulation de stratégies et scénarios futurs pour la réhabilitation d'un équipement qui demeure un héritage culturel important. (Expliquer nos choix, Ankara, Istanbul).



Le projet met en application une approche interdisciplinaire et transversale, basée sur le concept de la «durabilité» et c'est ainsi que plusieurs disciplines ont été engagées dans cette étude.

Notre approche est horizontale, elle réunit la connaissance et l'expérience de différentes cultures et de différentes disciplines représentées dans le « consortium » groupe, du Programme Hammam.

Le projet intègre des considérations architecturales et technologiques avec les dimensions socio-culturelles nécessaires, et cela afin de proposer des projets de restauration durables pour ces lieux du patrimoine.

Le programme « Hammam » est fondé sur le principe de la participation (participatory process) avec les habitants locaux et les personnes économiquement et culturellement concernées. De même que ce processus de participation sera soutenu pour l'avenir et pourra servir de modèle. Ex. Damas, quartier de « Uqayba » avec une participation intéressante de la société civile et des habitants du quartier et des tenanciers de différents bains à Damas.

Héritage Tangible et Intangible

Les hammams sont des bâtiments inhérents à la ville islamique, ils sont généralement ancrés dans le tissu urbain historique et traditionnel.

Le Hammam peut encore dans certains cas avoir conservé une partie de ses fonctions variées: comme lieu de relaxation et de méditation, un support pour l'hygiène et la santé, un lieu de rencontre pour les voyageurs et marchands, une source d'eau potable, un lieu public de rencontre et de convivialité pour les femmes, un lieu pour les confidences, les échanges commerciaux ou même les discussions politiques; Un lieu pour des activités artistiques (contes), ou est jouée la musique traditionnelle, ainsi qu'un lieu pour toutes les fêtes accompagnant des cérémonies sociales ou religieuses.



Dans ce sens le Hammam traditionnel demeurerait au cœur de la communauté qui l'encadrerait bien inséré dans une entité plus grande qui est celle de la ville islamique.

De même que cet équipement dans sa particularité et sa variété a toujours été important dans le contexte / tissu urbain qui l'encadrerait et en relation étroite avec les institutions religieuses avoisinantes, mosquées, madrasas, etc...).



Les Etapes de la Prospection

Ainsi le Programme Hammam se base sur une approche et étude approfondie de Six cas:

Six Hammams sélectionnés dans six pays méditerranéens, cette recherche se base sur une méthode d'étude de cas-particuliers, il s'agit d'une approche intégratrice nécessaire au but même du travail. En effet, à partir de l'analyse de la situation locale (culturelle et technique) de Hammams sélectionnés dans six pays, l'étude développe de futurs scénarios pour ces Hammams. Ces stratégies seront effectuées sur la base de six Hammams soigneusement choisis dans les pays suivants: le Maroc, l'Algérie, l'Égypte, la Syrie, la Turquie et la Palestine.

Les emplacements choisis sont riches et divers avec des qualités architecturales, urbaines et historiques certaines. Chaque chercheur et partenaire du programme dans les six pays sélectionnés a une connaissance approfondie de la ville dans laquelle la recherche de terrain est conduite (case-studies). L'étude intègre également la participation des habitants locaux quant à l'évaluation de la situation actuelle et du scénario qui sera proposé pour l'avenir du hammam dans son contexte urbain.

La médina de Fez - un site important pour notre étude - est classée comme ville / patrimoine du monde par l'UNESCO. Elle est un exemple vivant d'une ville islamique qui conserve encore, aujourd'hui, la majeure partie de sa structure urbaine d'origine avec un nombre important de ses bâtiments et équipements historiques. La perspective de l'étude engagée est de maintenir et de re-valoriser le hammam comme héritage culturel ayant des valeurs architecturales, technologiques, historiques et sociales, et de l'adapter aux nécessités de la vie contemporaine liée au confort, liées aux questions de genre / gender et de la gestion matérielle. Les futurs scénarios prendront en compte les demandes des bénéficiaires / stakeholders et celles des habitants locaux / dwellers afin de développer le hammam en un équipement durable, intégré dans son espace urbain direct et dans une politique patrimoniale plus large.



Le développement des stratégies et de scénarios pour l'utilisation durable et réadaptée des hammams historiques tiendra en compte la spécificité de chaque lieu aussi bien que les aspects communs aux six villes abordées. La méthode qui sera adoptée dans cette recherche sera « reproductible » c.à.d applicable à d'autres situations et à des bâtiments historiques gardant un rôle social probant.



Dans cette démarche il s'agit de mettre en évidence des exemples concrets qui pourront être comparés à d'autres sites semblables, considérés non seulement comme un patrimoine architectural, mais des édifices ayant aussi une contribution importante à la vie urbaine au quotidien. Parallèlement sont actuellement élaborées des méthodes durables et innovatrices dans les domaines de la restauration et de la revitalisation, méthodes qui pourront être applicables à une variété de contextes. L'approche multidisciplinaire de cette étude offre des possibilités pour développer les solutions innovatrices concernant des problèmes socio-politiques, économiques, ou de l'environnement dans les pays méditerranéens. Ces innovations ont pu avoir un impact positif pour des pays de l'Union européenne où elles ont pu être appliquées.

Ainsi, le futur scénario, actuellement en cours en ce qui concerne le Programme Hammam, est basé sur un travail multidisciplinaire et pourra, par ailleurs, fournir des stratégies pour l'utilisation et la revitalisation des édifices de l'héritage patrimonial.

Un outil pour les technologies intégrées est développé, cela nous mènera à une approche durable en ce qui concerne la restauration et une réutilisation adaptée des hammams. Une attention particulière sera prêtée aux technologies vernaculaires, la réhabilitation des méthodes de construction traditionnelles (encore utilisées ...), au recyclage de l'eau, à la réduction de pollution par l'utilisation de l'énergie renouvelable.

Les hammams que nous avons choisis pour cette étude fonctionnent encore aujourd'hui. Ils ont été maintenus et restaurés à travers des siècles, souvent par les habitants et utilisateurs locaux.

Actuellement les technologies existantes - pour la restauration aussi bien que pour l'entretien - sont en cours d'évaluation, elles permettront de développer des stratégies à l'avenir qui combinent la connaissance experte des chercheurs avec la connaissance locale du groupe critique de référence choisi hors des habitants et des bénéficiaires directs / stakeholders.

En effet, il nous faut considérer que l'intérêt montré pour les hammams historiques d'une équipe de recherche de l'Union Européenne, aura un impact positif et pourra influencer la conscience des personnes locales quant à préservation leur patrimoine socio-culturel et architectural.





Cet intérêt renouvelé encouragera les bénéficiaires locaux à comprendre le processus de la revitalisation et réhabilitation d'un bâtiment du patrimoine en combinant des technologies vernaculaires avec des technologies contemporaines appropriées.

Les pays méditerranéens et L'Union Européenne

La comparaison des hammams dans six pays méditerranéens, dans un domaine ayant un héritage culturel similaire, donne aujourd'hui au terme de la troisième et dernière année du Programme, une image cohérente d'une tradition qui demeure importante de la vie publique des sociétés contemporaines des pays du Maghreb et du Mashreq.

Le contact et la connaissance dans les pays méditerranéens ont été approfondis comme le contact avec de l'E.U, en amenant des possibilités pour de futurs échanges.

Les Hammams commencent à être populaires en Europe - le nouveau hammam à Vienne, Autriche, est un exemple illustrant la popularité de ce bâtiment saisisent la société européenne contemporaine.

En outre, cette étude sera d'importance particulière pour un certain nombre de pays balkaniques européens où des hammams islamiques ont été élevés pendant la période ottomane.

Le consortium, ou groupe scientifique qui a été désigné pour le Programme Hammam est composé de 19 Participants d'Europe (dont la Turquie) et de pays Méditerranéens - comprenant de nombreuses organisations and institutions: universités, instituts de recherche (dont l'IFPO dont le siège central est à Damas) entités gouvernementales, des entreprises (SME's), Non-Governmental Organizations (NGO's) and Private Non-Profit companies (PNP's) en Europe et dans les pays de la Méditerranée.

Le coordinateur, OIKODROM - The Vienna Institute for Urban Sustainability, - Institut de Vienne pour la durabilité urbaine est un Institut qui a une longue expérience avec la recherche interdisciplinaire concernant la durabilité, et plus spécialement dans les villes.

Le Consortium suit le principe d'une approche multidisciplinaire et le principe de l'échange de la responsabilité ainsi que celui de l'intégration des données et résultats; il adopte aussi le principe de l'échange scientifique et du dialogue.



Ainsi, chaque discipline est représentée dans le consortium par un chercheur européen et un chercheur méditerranéen; Ce qui assure une garantie équitable d'échange des données, tout en créant un savoir fondé sur deux espaces culturels.

Le consortium comprend des participants de différentes disciplines (restauration, architecture vernaculaire, eau, énergie, économie, écologie, études urbaines). Tous les participants qui sont responsables des études de cas ont entrepris des recherches, études et travaux techniques concernant les hammams dans leurs pays respectifs.

Le Consortium comprend 5 pays méditerranéens and 5 pays européens (comprenant la Turquie), visant à donner une base culturelle équilibrée aux équipes.

